

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Институт сервиса, туризма и дизайна (филиал) СКФУ в г. Пятигорске

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ
ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Направление подготовки: 09.03.02 Информационные системы и технологии

Направленность (профиль): Информационные системы и технологии

(для очной формы обучения)

Пятигорск, 2020

Методические указания рассмотрены и утверждены на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

протокол № _____ от « ____ » _____ 20 ____ г.

И. о. зав. кафедрой ЛиМК

Н.Ю. Климова

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

1. Общая характеристика самостоятельной работы обучающегося при изучении дисциплины «Иностранный язык»
2. План-график выполнения самостоятельной работы
3. Контрольные точки и виды отчетности по ним
4. Методические рекомендации по изучению теоретического материала
5. Методические указания по видам работ, предусмотренных рабочей программой дисциплины
 - 5.1. Методические указания по подготовке к практическим занятиям
 - 5.2. Методические указания по выполнению контрольной работы
 - 5.3. Методические указания по составлению глоссария по тексту
6. Методические указания по подготовке к экзамену

Список рекомендуемой литературы

ВВЕДЕНИЕ

Основной целью самостоятельной работы студентов является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии и способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.

Самостоятельная работа студентов занимает важное место в учебной и научно-исследовательской деятельности студентов. Без самостоятельной работы невозможно не только овладение любой вузовской дисциплиной, но и формирование специалиста как профессионала. В широком смысле под самостоятельной работой следует понимать совокупность всей самостоятельной деятельности студентов как в учебной аудитории, так и вне ее, в контакте с преподавателем и в его отсутствие.

Усиление роли самостоятельной работы студентов означает принципиальный пересмотр организации учебно-воспитательного процесса в вузе, который должен строиться так, чтобы развивать умение учиться, формировать у студента способности к саморазвитию, творческому применению полученных знаний, способам адаптации к профессиональной деятельности в современном мире.

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Под самостоятельной работой студентов (СРС) понимается совокупность всей самостоятельной деятельности студентов, как в учебной аудитории, так и за ее пределами, в контакте с преподавателем и в его отсутствие.

Цель самостоятельной работы студента – научиться осмысленно и самостоятельно работать с учебным материалом и научной информацией, овладеть фундаментальными знаниями, умениями и навыками в сферах академической, профессиональной и социально-гуманитарной деятельности, сформировать основы самоорганизации и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою профессиональную квалификацию.

Задачами СРС являются:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умений использовать учебно-справочную литературу;
- развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений;
- использование материала, собранного и полученного в ходе самостоятельных занятий на практических занятиях, при написании контрольной работы, для эффективной подготовки к зачетам и экзаменам.

Основными видами самостоятельной работы студентов являются:

– *самостоятельное изучение литературы;*

Цель: самостоятельно детально изучить темы, представленные в рабочей программе.

Задачи: приобретение навыка работы с источниками и литературой; умения грамотно составлять конспекты и пользоваться ими; выявлять различные точки зрения на проблему и степень ее разработанности в литературе.

– *подготовка к практическим занятиям* (выполнение домашних заданий) и к собеседованию по индивидуальным заданиям;

Цель: углубление знания учебного материала.

Задачи: освоить отдельные вопросы в рамках изучаемой дисциплины; грамотность, последовательность и рациональность изложения подготовленного материала во время практического занятия.

– *выполнение контрольной работы;*

Цель: самостоятельное приобретение, углубление и закрепление знаний изученного учебного материала путем его дифференциации, конкретизации, сравнения и уточнения в контрольной форме.

Задачи:

- углубление знаний, касающихся правил языкового строя изучаемого языка;
- дальнейшее формирование и совершенствование навыков изучающего и просмотрового чтения текстов различной тематики;
- совершенствование навыков литературного перевода иноязычного текста на русский язык;
- умение общаться на иностранном языке по социокультурной, профессиональной, страноведческой, бытовой тематике, а также владеть нормами произношения, ритмом и темпом речи;
- развитие письменных навыков иностранного языка.

– *составление глоссария по тексту.*

Цель: составить базу новых лексических единиц.

Задачи:

- самостоятельная поэтапная отработка учебных элементов;
- развитие практических умений;
- формирование умений использовать информационные источники: справочную и специальную литературу.

Приступая к **самостоятельному изучению литературы** по учебной дисциплине «Иностранный язык», необходимо: ознакомиться с рабочей программой; взять в библиотеке рекомендованные учебники и учебные пособия; получить у ведущего преподавателя в электронном виде методические рекомендации к практическим и самостоятельным работам; взять задание для выполнения контрольной работы; завести новую тетрадь для конспектирования теоретического материала и выполнения практических заданий.

Для изучения дисциплины предлагается список основной и дополнительной литературы. Основная литература предназначена для обязательного изучения, дополнительная – поможет более глубоко освоить отдельные вопросы в рамках изучаемой дисциплины.

В ходе **подготовки к практическим занятиям** студент обязан осуществлять конспектирование учебного материала, особое внимание, обращая на теорию, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных грамматических и языковых понятий. В рабочих конспектах желательно оставлять поля, на которых следует делать пометки, дополнять материал, формулировать выводы и практические рекомендации.

Самостоятельная работа студентов над материалом учебной дисциплины является неотъемлемой частью учебного процесса и должна предполагать углубление знания учебного материала, излагаемого на аудиторных занятиях, и приобретение дополнительных знаний по отдельным вопросам самостоятельно.

Конспект темы – письменный текст, в котором кратко и последовательно изложено содержание основного источника информации. Конспектировать — значит приводить к некоему порядку сведения, почерпнутые из оригинала. В основе процесса лежит систематизация прочитанного или услышанного. Записи могут делаться как в виде точных выдержек, цитат, так и в форме свободной подачи смысла.

Индивидуальные задания призваны расширить кругозор студентов, углубить их знания и развить умения исследовательской деятельности, проявить элементы творчества.

Собеседование – средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Глоссарий - словарь, который помогает осваивать новые лексические единицы по теме. В глоссарий необходимо добавлять специальную терминологию, аббревиатуры и сокращения, фразеологические единицы и пр.

Выполнение контрольной работы направлено на закрепление практических навыков и систематизацию знаний.

Каждый вид самостоятельной работы имеет определенные формы отчетности.

В ходе выполнения самостоятельной работы студент должен продемонстрировать следующие компетенции:

Код	Формулировка:
<u>Универсальная компетенция</u>	
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

2. ПЛАН-ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Виды и содержание самостоятельной работы студента, форма контроля и сроки сдачи.

Коды реализуемых компетенций	Вид деятельности студентов	Итоговый продукт самостоятельной работы	Средства и технологии оценки	Объем часов, в том числе (астр.)		
				СРС	Контактная работа с преподавателем	Всего
1 семестр						
УК-4	Самостоятельное изучение литературы по темам 1-18	Конспект	Собеседование	34,11	3,79	37,9

	Подготовка к практическим занятиям по темам 2-18	Индивидуальное задание	Индивидуальные творческие задания	4,59	0,51	5,1
	Составление глоссария по тексту	Словарная статья	Собеседование	9,9	1,1	11
Итого за 1 семестр				48,6	5,4	54
2 семестр						
УК-4	Самостоятельное изучение литературы по темам 19-34	Конспект	Собеседование	0,45	0,05	0,5
	Подготовка к практическим занятиям по темам 19-34	Индивидуальное задание	Индивидуальные творческие задания	0,9	0,1	1
	Выполнение контрольной работы	Текст контрольной работы	Контрольная работа (письменно)	0,9	0,1	1
	Составление глоссария по тексту	Словарная статья	Собеседование	0,45	0,05	0,5
Итого за 2 семестр				2,7	0,3	3
Итого				51,3	5,7	57

3. КОНТРОЛЬНЫЕ ТОЧКИ И ВИДЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО НИМ

В рамках рейтинговой системы успеваемость обучающихся по каждой дисциплине оценивается в ходе текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль

Рейтинговая оценка знаний студента

№ п/п	Вид деятельности студентов	Сроки выполнения	Количество баллов
1 семестр			
1	Собеседование по темам 1-7	5 неделя	15
2	Индивидуальное задание по темам 1-13	10 неделя	15
3	Собеседование по темам 1-18	14 неделя	25
	Итого за 1 семестр		55
2 семестр			
1	Собеседование по темам 19-24	5 неделя	15
2	Индивидуальное задание по темам 19-29	10 неделя	15
3	Контрольная работа по темам 19-34	14 неделя	25
	Итого за 2 семестр		55

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИЗУЧЕНИЮ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

Изучение любого раздела следует начинать с ознакомления с вопросами плана изучения темы. При изучении теоретического материала необходимо использовать рекомендуемую основную и дополнительную литературу для лучшего усвоения материала.

Осваивать теорию следует в соответствии с той последовательностью, которая представлена в плане самостоятельных и практических занятий.

Для успешного освоения дисциплины, необходимо самостоятельно детально изучить представленные темы по рекомендуемым источникам информации:

№ п/п	Виды самостоятельной работы	Рекомендуемые источники информации (№ источника)			
		Основная	Дополнительная	Методическая	Интернет-ресурсы
1	Самостоятельное изучение литературы по темам: 1-34	1	1-2	1, 2	1-4
2	Подготовка к практическим занятиям по темам: 2-34	1	1-2	1, 2	1-4
3	Составление глоссария по тексту	1	1-2	1, 2	1-4
4	Выполнение контрольной работы	1	1-2	2,3	1-4

Методика работы с литературой предусматривает ведение записи прочитанного в виде плана-конспекта, опорного конспекта и т.д. Это позволит сделать знания системными, зафиксировать и закрепить их в памяти.

Конспект – сложный способ изложения содержания книги или статьи в логической последовательности. Конспект аккумулирует в себе предыдущие виды записи, позволяет всесторонне охватить содержание книги, статьи, текста, грамматического материала. Поэтому умение составлять план, тезисы, делать выписки и другие записи определяет и технологию составления конспекта.

Методические указания по составлению конспекта

1. Внимательно прочитайте текст. Уточните в справочной литературе или словаре непонятные слова. При записи не забудьте вынести справочные данные на поля конспекта;
2. Выделите главное, составьте план;
3. Кратко сформулируйте основные положения текста;
4. Законспектируйте материал, четко следуя пунктам плана. При конспектировании старайтесь выразить мысль своими словами. Записи следует вести четко, ясно.
5. Грамотно записывайте цитаты. Цитируя, учитывайте лаконичность, значимость мысли.

В тексте конспекта желательно приводить не только тезисные положения, но и их доказательства. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Мысли автора книги следует излагать кратко, заботясь о стиле и выразительности написанного. Для уточнения и дополнения необходимо оставлять поля.

Процедура проверки конспекта включает в себя перечень вопросов базового и повышенного уровней для собеседования.

Методические рекомендации по представлению и оформлению результатов собеседования

Собеседование представляет собой индивидуальную беседу с каждым студентом по предложенным вопросам с последующей оценкой их подготовки. Целью данной формы занятия является осуществление текущего контроля знаний по теме. В задачи собеседования входит приобретение навыка работы с источниками и литературой; умения грамотно составлять конспекты и пользоваться ими; выявлять различные точки зрения на проблему и степень ее разработанности в литературе.

Собеседование предполагает обязательное конспектирование текста или грамматического материала, а также проработку всей предложенной литературы по теме.

Вопросы для собеседования и критерии оценивания приведены в ФОС данной

дисциплины.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВИДАМ РАБОТ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Подготовка к практическим занятиям

Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

К самостоятельной работе относится подготовка к практическому занятию и выполнение домашнего задания.

Домашнее задание состоит из индивидуальных заданий, процедура проверки которых включает в себя перечень практических упражнений и вопросов для собеседования.

Итоговый продукт самостоятельной работы: индивидуальное задание.

Средства и технологии оценки: собеседование.

5.2. Выполнение контрольной работы

Методические указания по выполнению контрольной работы.

Общая цель любой контрольной работы – это проверка знаний и оценка качества усвоения студентами отдельных, наиболее важных разделов, тем и проблем изучаемой дисциплины, умения решать конкретные теоретические и практические задачи.

Целью выполнения контрольных заданий является самостоятельное приобретение, углубление и закрепление знаний изученного учебного материала путем его дифференциации, конкретизации, сравнения и уточнения в контрольной форме.

Задачами для достижения этой цели являются:

- углубление знаний, касающихся правил языкового строя изучаемого языка;
- дальнейшее формирование и совершенствование навыков изучающего и просмотрового чтения текстов различной тематики;
- совершенствование навыков литературного перевода иноязычного текста на русский язык;
- умение общаться на иностранном языке по социокультурной, профессиональной, страноведческой, бытовой тематике, а также владеть нормами произношения, ритмом и темпом речи;
- развитие письменных навыков иностранного языка.

Формулировка задания и ее объем

Студенту следует дома самостоятельно решить контрольные задания своего варианта, приведенного в пункте 2. (*Методические указания по выполнению контрольной работы по дисциплине «Иностранный язык»* Направление подготовки: 38.03.01 Экономика)

Объем решаемых контрольных заданий зависит от темы дисциплины. Контрольные задания проверяются на практическом занятии, выступая основным элементом закрепления и проверки знаний обучающихся. В этом случае они оцениваются преподавателем как полноценный индивидуальный ответ.

Предел длительности ответа на один вариант контрольной работы составляет 10-15 мин.

Общие требования к написанию и оформлению работы

1. Контрольная работа предлагается в двух вариантах. Студент должен выполнить один из двух вариантов в соответствии с последними цифрами зачетной книжки: студенты, номер которых оканчивается на 0,1,2,3,4, выполняют вариант № 1; на 5,6,7,8,9 – № 2;

2. Контрольная работа выполняется в обычной ученической тетради в клетку или в напечатанном виде на листе формата А4. На титульном листе тетради, в которой выполняется контрольная работа, нужно указать название вуза, факультет, группу, фамилию, имя, отчество студента, номер контрольной работы.

3. Контрольная работа должна выполняться аккуратно, чётким почерком. При выполнении контрольной работы оставляйте в тетради широкие поля для замечаний, объяснений и методических указаний. Слева пишется иностранный текст, справа – русский текст (перевод) и выполняется условие задания (необходимо следить за синхронностью правой и левой частей). Условие каждого задания переписывается полностью через всю тетрадь.

Материал контрольной работы следует располагать в тетради по следующему образцу:

Левая страница		Правая страница	
Поля	Английский текст	Русский текст	Поля

4. Контрольная работа должна быть выполнена в той последовательности, в которой она дана в методических указаниях.
5. Выполнив контрольную работу, проверьте ее сами, обращая внимание на следующие моменты:
 - а) нет ли пропущенных заданий, предложений или слов;
 - б) нет ли орфографических ошибок, в иностранном и русском текстах;
 - в) проверьте стиль вашего перевода, обращая внимание на терминологию.
6. Выполненную контрольную работу сдавайте для проверки преподавателю в установленные сроки.
7. Если контрольная работа выполнена без соблюдения указаний или не полностью, она возвращается без проверки.
8. Если работа не зачтена, следует разобрать все отмеченные преподавателем ошибки и неточности, заново изучить неусвоенные разделы грамматики, лексики, исправить ошибки, контрольную работу переделать в соответствии с рекомендациями преподавателя и вновь представить ее на проверку.
9. К зачету и экзамену допускаются студенты, выполнившие контрольную работу.

Рекомендации по выполнению задания

Базовый уровень заданий выбирает студент, планирующий за ответ получить оценку «удовлетворительно» или «хорошо», в зависимости от критерия оценивания компетенции ОК-4. Базовый и повышенный уровни заданий студент выполняет в том случае, если он планирует получить оценку «отлично» и его знания полностью соответствуют критерию оценивания компетенции ОК-4.

Для того чтобы правильно выполнить контрольную работу, необходимо усвоить следующие разделы курса:

Грамматика:

1. Вопросительно-отрицательные предложения.
2. Сложноподчиненные предложения.
3. Будущее время.
4. Глаголы to speak, to talk, to say, to tell.
5. Степени сравнения прилагательных и причастий.

Лексика:

6. Я и мое окружение;
7. Студенческая жизнь;
8. Моя страна;
9. Путешествуем по миру;
10. Англоговорящие страны.

Порядок защиты работы

Требования к порядку защиты контрольной работы зависят от типа задания варианта и проходит в устной форме.

Типы контрольных заданий:

1) задания закрытого типа – каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных:

Задание закрытого типа:

- множественный выбор – испытуемому необходимо выбрать один правильный ответ из приведенного списка;

2) задания открытого типа – на каждый вопрос испытуемый должен предложить свой ответ: дописать слово, словосочетание, предложение и т.д.).

Задание открытого типа:

- свободное изложение – испытуемый должен самостоятельно сформулировать ответ; никакие ограничения на ответы в задании не накладываются.

Правильные ответы следует выделять путем: подчеркивания правильного ответа; выделения кружком, галочкой, крестиком или другими обозначениями; выписыванием правильного ответа.

Итоговый продукт самостоятельной работы: текст контрольной работы.

Средства и технологии оценки: контрольная работа.

5.3. Методические указания по составлению глоссария по тексту

Подобно любому словарю глоссарий состоит из автономных лексических единиц, расположенных:

- по алфавиту;
- по мере появления терминов в тексте или задании;
- в соответствии с темой изучаемого раздела дисциплины.

Для составления глоссария по заданной теме нужно найти информацию с разных источников (сеть Internet, энциклопедии, практические пособия, учебная литература), изучить ее и составить в рукописном варианте или пользуясь текстовым процессором.

Работа должна быть представлена на бумаге формата А4 в печатном (компьютерном) или рукописном варианте.

Каждая лексическая единица записывается на отдельной строчке. В состав ее характеристики должны входить не только краткое толкование, но и комментарии, примеры, поясняющие цитаты, ссылки на литературу. Главным отличием глоссария от обычных словарей является формирование его в качестве единого комплекса информации в соответствии с исследовательской или практической задачей.

Рекомендации по составлению глоссария:

- **Главное правило глоссария – достоверность.** Пояснение должно наиболее точно отражать суть лексической единицы.
- **Пояснение должно быть корректным и понятным.** Нельзя использовать откровенные жаргонизмы, но и слишком сложный научный текст может только запутать пользователя.
- **Учитывать все варианты.** Если один и тот же термин может иметь несколько равнозначных значений, нужно учитывать все варианты, и на конкретных примерах приводить значение термина в том или ином контексте.

Итоговый продукт самостоятельной работы: словарная статья.

Средства и технологии оценки: собеседование.

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ К ЭКЗАМЕНУ

Процедура проведения экзамена осуществляется в соответствии с Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата в СКФУ.

В экзаменационный билет включаются задания для проверки:

- 1) изучающего чтения (научно-популярный текст или текст бытового, социокультурного характера на иностранном языке объемом до 2000 печ. зн.);
- 2) лексики и грамматики (тест, объем - 10 предложений);
- 3) подготовленной устной речи монологического характера (сообщение на одну из изученных тем, объем - не менее 15-20 фраз).

Для подготовки по билету отводится: 20-25 мин.

При подготовке к ответу студенту предоставляется право пользования: словарем.

При проверке практического задания, оцениваются:

- правильность фонетического и лексического строя иностранного языка; понимание иноязычного текста посредством частичного перевода и в форме беседы с экзаменатором по его содержанию;
- корректность выполнения лексико-грамматического теста;
- соответствующее употребление лексики, фонетики и грамматики при монологическом высказывании; логичность и последовательность высказывания, темп речи.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Перечень основной литературы

1. Агабекян И.П. Английский язык для бакалавров: [учеб. пособие] / И.П.Агабекян. – Ростов н/Д: Феникс, 2015. – 379 с.

Перечень дополнительной литературы

1. Иностраный язык (английский язык): практикум / Министерство культуры Российской Федерации, ЭБС Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра иностранных языков. – Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2017. – 212 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru> – ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

2. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи: учебник: В.2 ч. / С.И. Костыгина, О.А. Березина, Ю.А. Иванова и др., Ч. 1. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Академия, 2006. – 400 с. [Электронный ресурс]. – URL: <http://catalog.ncfu.ru>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

<http://www.biblioclub.ru>

<http://www.iprbookshop.ru>

<http://www.catalog.ncstu.ru>

<http://www.englishonline.co.uk> – EnglishOnline – ресурсы для изучения английского языка